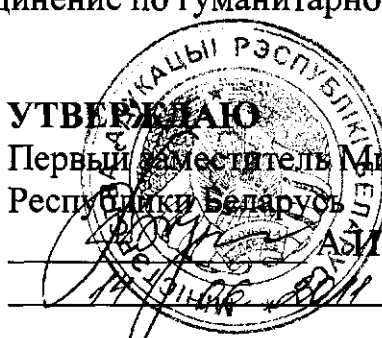


9709-200

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
Учебно-методическое объединение по гуманитарному образованию

УТВЕРЖАЮ

Первый заместитель Министра образования
Республики Беларусь


А.И. Жук

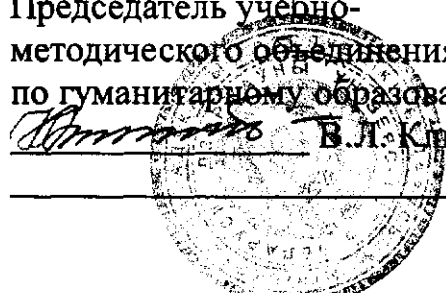
Регистрационный № ТД- Д.156 /тип.

СЛАВЯНСКАЯ ДИАЛЕКТОЛОГИЯ (БОЛГАРСКАЯ)

Типовая учебная программа
для высших учебных заведений по специальности

1-21 05 04 Славянская филология

СОГЛАСОВАНО

Председатель учебно-методического объединения
по гуманитарному образованию

В.Л. Купона

СОГЛАСОВАНО

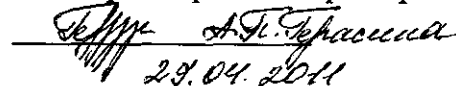
Начальник Управления высшего и
среднего специального образования
Ю.И. Миксюк
14.06.2011

Проректор по учебной и
воспитательной работе
Государственного учреждения



Белорусский институт высшей
школы
В.И. Шупляк

Эксперт-нормоконтролер


29.04.2011

Минск 2011

СОСТАВИТЕЛИ:

Г.А. Цыхун – профессор отдела славистики и теории языка государственного научного учреждения «Институт языка и литературы имени Якуба Коласа и Янки Купалы Национальной академии наук Беларуси», доктор филологических наук, профессор;

К.И. Иванов – доцент кафедры теоретического и славянского языкознания Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук, доцент.

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Отдел славистики и теории языка государственного научного учреждения «Институт языка и литературы имени Якуба Коласа и Янки Купалы Национальной академии наук Беларуси»;

О.С. Горицкая – старший преподаватель кафедры общего языкознания учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:

Кафедрой теоретического и славянского языкознания Белорусского государственного университета (протокол № 8 от 25.05.2010);

Научно-методическим советом Белорусского государственного университета (протокол № 5 от 03.06.2010);

Научно-методическим советом по филологическим специальностям учебно-методического объединения по гуманитарному образованию (протокол № 5 от 27.05.2010).

Ответственный за редакцию: Иванов К.И.

Ответственный за выпуск: Волотовская Н.А.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа дисциплины «Славянская диалектология (болгарская)» разработана в соответствии с требованиями образовательного стандарта по специальности 1-21 05 04 «Славянская филология».

Дисциплина «Славянская диалектология (болгарская)» дает студентам возможность ознакомиться с главными особенностями болгарских территориальных говоров, с характерными фонетическими, грамматическими и лексическими чертами болгарского языка в его диалектах. Данные диалектологии являются одним из основных источников изучения истории языка. Они позволяют выделить основные, объединяющие все диалекты особенности, свидетельствующие об их принадлежности к болгарской языковой территории. Учебный курс по диалектологии усовершенствует лингвострановедческую компетенцию студентов и поможет им лучше разобраться в текстах художественной литературы, идентифицировать диалектные элементы в их языке и оценить правильно их стилистическую роль. Диалектология устанавливает особенности отдельных диалектов, выделяет их отличительные черты и раскрывает их отношение к общенародной языковой системе.

Целью изучения данной дисциплины является усвоение студентами знаний об основных типах диалектных различий болгарской языковой территории, развитие умений идентифицировать диалектные явления и сопоставлять их с нормой литературного языка.

В ходе обучения решаются следующие **основные задачи**: 1. изучить основные классификации болгарских диалектов; 2. выделить основные особенности болгарских диалектов, определяющие его единство как лингвистическую единицу; 3. выделить основные направления и выводы в работах болгарских диалектологов; 4. научиться определять тип диалектизма (фонетический, морфологический, синтаксический, лексический); 5. ознакомиться с методикой сбора, записывания и анализа диалектологического материала.

Дисциплина «Славянская диалектология (болгарская)» непосредственно связана с курсами: «История славянского литературного языка (болгарского)», «Историческая грамматика славянского языка (болгарского)», «Славянский язык (болгарский)». Диалектология имеет связи также с этнографией Болгарии, с историей, ономастикой и топонимией, с археологией и литературной историей Болгарии.

При изучении данной дисциплины рекомендуются следующие **методы и технологии** обучения: филологический анализ текста, методы ареальной лингвистики, методы сопоставления, лингвостилистический анализ, дистрибутивный анализ.

Рекомендуемая форма контроля – зачет.

В результате изучения дисциплины студент должен **знать**:

- языковые особенности территориальных диалектов;
- элементы материальной и духовной культуры, культурно-исторические традиции носителей диалектов;

- принципы социально-классовой, возрастной, профессиональной дифференциации языка;

уметь:

- составлять анкеты для сбора диалектной информации;
- использовать анкетный метод и метод непосредственного наблюдения для сбора информации;
- обрабатывать собранный диалектный материал.

На изучение дисциплины «Славянская диалектология (болгарская)» для специальности 1-21 05 04 «Славянская филология» отводится 50 часов, из них аудиторных – 34 (22 часа – лекции, 12 часов – практические занятия).

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ темы	Названия разделов и тем	Всего аудиторных	Лекции	Практические занятия
1.	Предмет и задачи курса.	4	4	
2.	Язык и диалект.	4	4	
3.	Диалектология, диалектография, лингвогеография, ареология.	2	2	
4.	Система фонетической записи.	6	2	4
5.	Классификация болгарских диалектов.	4	2	2
6.	Восточноболгарские говоры.	4	2	2
7.	Западноболгарские говоры.	2	2	
8.	Болгарские говоры за пределами Болгарии.	2	2	
9.	Болгарская диалектография.	6	2	4
	Всего часов	34	22	12

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. **Предмет и задачи курса.** Диалектная и литературная формы национального языка. Общепонятный язык. Описательная и историческая диалектология. Территориальные и социальные диалекты.

2. **Язык и диалект.** Литературные микроязыки (банатский, помакский и др.). Проблема языковой границы в отношении к болгарской диалектной территории. Диалект и говор (термины “диалект”, “наречие”, “говор”, “подговор” и др.) в болгарской диалектологии. Так называемая македонская проблема в болгарской диалектологии.

3. **Диалектология, диалектография, лингвогеография, ареология** (ареальная лингвистика) – взаимоотношения.

4. **Система фонетической записи.** Научная транскрипция. Упрощенная система записи. Дialeктные тексты. Хрестоматии диалектных текстов.

5. **Классификация болгарских диалектов.** Основное диалектное членение болгарской языковой территории и так называемое “зонное” (ареальное) членение. Западный и восточный диалекты. “Ятевая” граница. “Трехчленное” деление Ст. Стойкова. Проекция особенностей литературного языка на диалектный ландшафт. Ареальная база болгарского литературного языка (раннее и современное состояние).

6. **Восточноболгарские говоры (основные особенности).** Мизийские говоры. Балканские говоры (центральный балканский говор, эркечский говор, подбалканский говор и др.). Рупские говоры (основные черты, степень сохранности традиционных говоров и т.д.). Родопский говор и его переключки с белорусской языковой территорией. Социолингвистическая ситуация в Радопах (архаизация, влияние конфессионных факторов на так называемые помакские говоры и под.). Странджанский говор. Западные рупские говоры как переходная зона к македонским диалектам.

7. **Западноболгарские говоры (основные особенности).** Северо-западные говоры (старые и новые диалектные территории). Юго-западные говоры (так наз. шопский или софийский говор; ботевградский, врачанский, ихтиманский говоры и др.). Переходные говоры (основные особенности и отношения к говорам Восточной и Южной Сербии).

8. **Болгарские говоры за пределами Болгарии** (Румыния, Молдавия, Украина, Турция).

9. **Болгарская диалектография** (монографии, словари, пособия и т.д.). “Болгарский диалектный атлас” в 5-ти томах. Атласы изоглас. Микроатласы.

ЛИТЕРАТУРА

Основная

Бернштейн С.Б. Разыскания в области болгарской исторической диалектологии. Т.1 Язык валашских грамот XIV – XV вв./С.Б.Бернштейн. Москва-Ленинград, изд. АН СССР, 1948.-370с.

Иванов Йордан. Българска диалектология/Й.Иванов.- Пловдив:изд.ПУ, 1994.-210с.

Радева Василка. Увод в ареалната лингвистика/В.Радева.-София:изд. Марин Дринов, 2001.-153с.

Стойков Стойко. Българска диалектология/Ст.Стойков.- 2-о изд.- София:Наука и изкуство, 1967.-251с.

Стойков Стойко. Българска диалектология/Ст. Стойков.-3-о изд.-Под ред. на Максим Сл. Младенов. София: Наука и изкуство, 1993.-260с.

Дополнительная

Бернштейн С.Б. К вопросу о членении болгарских диалектов./С.Б. Бернштейн. Вопросы языкознания, 1983. №4, с.10-18.

Изследвания върху историята и диалектите на българския език.-София:изд.БАН, 1979. -310с.

Калнынь Л.Э., Попова Т.В. Фонетика двух болгарских говоров, функционирующих в условиях разной языковой ситуации/Л.Э.Калнынь, Т.В. Попова.-Москва: ИСА РАН, 2007. -267с.

Радева В. Лексикалното богатство на българските говори/В.Радева.-София:Народна просвета,1982. -88с.